

А.Е. АНИКИН

ДОПОЛНЕНИЯ К “ЭТИМОЛОГИЧЕСКОМУ СЛОВАРЮ РУССКИХ ДИАЛЕКТОВ СИБИРИ” I

В 1997 г. в Новосибирске был издан подготовленный автором этих строк “Этимологический словарь русских диалектов Сибири. Заимствования из уральских, алтайских и палеоазиатских языков” (далее Сл.). Уже к моменту его выхода из печати стало ясно, что в текст следует внести довольно многочисленные дополнения и исправления. С течением времени они продолжают накапливаться. Небольшой объем настоящей статьи позволяет привести лишь некоторую их часть. Прочие, возможно, удастся привести в другом месте.

Материал подается в том же виде, что и в Сл. Используется знак //, слева от которого приводятся объясняемые русские слова или устойчивые выражения, справа – этимологические и иные комментарии, дополняющие данные Сл. В №№ 21, 22, 25, 29, 30, 33, 34, 42, 44, 47, 57 вводятся позиции, отсутствующие в Сл.

1. *акі́ка* ‘горячо, жарко’ с.-краснояр., в.-сиб., камч. (Сл.: 78)//Ср. эвенк. *həku̯kē* ‘ох, жарко!’, эвен. охот. *həkekē* ‘жарко!’, эвенк. *həku* ~ *həku̯* ‘горячий’, ‘горячо, жарко’ и др. (ТМС 2: 362; Лебедев 1982: 223).

2. *алáк* ‘оленья или собачья шлейка, часть упряжи’ сиб., тобол., камч., арханг., *áлик* сиб., камч., *áлык*, *алы́к* ‘то же’ с.-тобол., турух., колым., охот., камч., арханг. (Сл.: 80)//Утверждать, что кет. *alək/aluk* ‘собачья упряжка (задняя, тазовая)’ ‘не известно за пределами кетского языка’ и искать его этимологические параллели в северо-кавказском материале (Старостин 1995: 180) неправомерно. Кет. *aluk*, вероятно, из русского, кет. *alək* < эвенк. (Stachowski 1997a: 231–232; Сл.: там же).

3. *балёган* ‘разновидность хариуса’ сиб. (Сл.: 116)//Из источника типа бур. окинск. *балюуһан* ‘гольян’, монг. (в языке дархатов Монголии) *балиус* ‘мелкий хариус’ < **балюусун* < *бали’усун* < **балигусун* < **балыгусун* < тюрк. *balыk* ‘рыба’ + суффикс *-sun*. Ср. гидроним *Балюуһатай* < *балюуһан* + суффикс *-тай* (Рассадин 1996: 15, 146).

4. *белые глаза* ‘серые или голубые глаза’ колым., *белоглазый* ‘имеющий голубые или серые глаза’ арханг. (Сл.: 129)//Напрашивается сравнение с ненецким фольклорным этнонимом *Сэв Сэр* (нен. *сэр* “сэв” ‘светлые = белые глаза’), обозначающим “белоглазых” людей, ассоциирующихся с чудью (Хомич 1996: 101). Ср. № 49 и устойчивое сочетание *чудь белоглазая* (Даль 4: 612).

5. *вáрдина* ‘одна из двух продольных жердей, прикрепленных к верхней части копыльев нарты’ турух., *вордина* ‘то же’ колым., *вáрдина* ‘нащеп нарты’ н.-индиг. (см. подробнее Сл.: 155)//Идентично сев.-рус. *вáрдин(к)а*, *вардочка* и др. ‘сосновая жердочка, палочка, лучинка... (строганный прут), которая служит материалом для изготовления верш, перегородок на реке для ловли рыбы, плетения корзин’, также (реже) ‘тонкая гибкая жердь, которая соединяет переднюю и заднюю ось телеги; вертел для сушки грибов, картошки’ < п.-фин., ср. фин. *varras* ‘жердь, жердочка, колышек, палочка, вертел’, карел. люд. *vardaz*, вод. *varraz*, эст. *varras* (Матвеев 1997: 131).

6. *затура́н* ‘напиток, приготовленный из чая, поджаренной муки, масла, соли’ сиб. (Сл.: 217)//Ср. еще бур. окинск., закам. *зутаран* ‘мука (из поджаренных зерен), поджаренная в жиру на костре’, *зутараан сай* ‘чай с затураном’ (Рассадин 1996: 186).

7. *зенде́нь* ‘шелковая или хлопчатобумажная ткань восточного происхождения’ мангаз., тобол. и др., XVII в. (Сл.: 219)//Наиболее древняя форма слова представлена в др.-новг. *зѣндѣньца* (или *-ньча*) ‘вид шелковой (не хлопчатобумажной) ткани из Бухары’ < перс. *zandanīcī*, *zandanījī* (от топонима *Zandane*). Конечное *-ц-* (или *-ч-*) вторично осмыслено как уменьшительный суффикс (Зализняк 1995: 536).

8. *имба* ‘чугунная чаша’ Тунк. (Сл.: 230)//Возможно, из бур. окинск., тунк. *ембэ*, окинск., сойот. *юмбэ* ‘походный котел’ (Рассадин 1996: 181, 214).

9. *каменная белка* ‘белка., живущая на правом (восточном) берегу Енисея’ енис. (Сл.: 255)//Ср. сельк. *Таз пүл’ релäk* ‘восток’ = ‘каменная сторона’ (Оч.-2: 154).

10. *каменный ветер* ‘название одного из ветров на Енисее’ турух. (см. подробнее Сл.: 256)//Ср. долг. *tās* ‘южный ветер’ = *tās* ‘камень’ (Stachowski 1998: 233).

11. *карагáсы* ‘тофалары’ (Сл.: 273)//Следует учитывать, что этноним *Karagas* применялся и к самоедоязычным карагасам. Он объясняется теперь из *Karagass*, *Karagasse* ‘еловый лес’ (Mueller, 1739 г.) < тюрк. **qara áyač* ‘черное дерево’ (Helimski 1997a: 65).

12. *коёк* ‘вид посоха с железным наконечником на одном конце и с лопаткой на другом’ енис., сиб., вят., перм., урал. (Сл.: 307)//Усматривать здесь “некий изолированный архаизм”, связанный с праслав. **kyjь* ‘палка, дубинка’ (Трубачев 1997: 68), неправомерно. Географические, фонетические и семантические особенности слова *коёк* вполне согласуются с его происхождением из коми *кой* ‘охотничье копые, один

конец которого с железным наконечником, а другой обтесан в виде лопатки' (Сл.: там же).

13. *колонок* 'пушной зверек' сиб. (см. подробнее Сл.: 310)// Следует учесть рус. сиб., XVIII в. (Паллас) *Kulonndok* < тюрк., ср. саг. *qulunaq* 'колонок' и проч. Из тюрк. и камас. *kolonok* 'Mustela sibirica' (Joki 1952: 188).

14. *коряс* (значение?): *коряс самоецкой оленей* верхотур., 1637 г. (Сл.: 317)// Толкование семантики *коряс* как 'самоедская (ненецкая) одежда из оленьей шкуры (летняя, из вытертой шкуры)' (там же) подтверждается недавними диалектными записями: арханг. *хорейца*, *хорйца* 'малица из вытертой, без шерсти оленьей шкуры, которую носят летом', *хоруёк* 'старая изношенная малица; летняя изношенная малица' < нен. тундр. *хорэця* 'вытертая часть (шкуры, одежды)', 'хорэця (старая изношенная одежда, которую надевают в чуме у огня)', Таймыр 'одежда из ровдуги (на летнее время)' (Матвеев 1996: 78).

15. *коч* 'палубное мореходное судно' турух. (см. подробнее Сл.: 319)// Существенны соображения о распространении ср.-н.-нем. *kogge* в балтийском ареале (Лаумане, Непокупный 1968: 71).

16. *личарда* 'полное широкое лицо' ю.-сиб. (Сл.: 371)// Ср. *Личарда*, одно из имен персонажей сказок о Бове-королевиче (*Бова*, *Додон*, *Полкан*, *Личарда* и др.), ставших известными также за пределами собственно русской фольклорной традиции, например, у вогулов (Vazmer 1960: 32).

17. *маку волочить* 'волочить концы клапана детской одежды (о рубенке)' колым. (Сл.: 384)// В связи с юкаг. тундр. *аарэ* 'подгузник из кожи, куда кладется высушенный мох' ср. также юкаг. колым. *арэ* 'то же' (Жукова 1996: 109), якут. усть-янск. *аара* 'детские штанишки с разрезом сзади', эвен. момск., охот. *аара* 'лоскут шкуры, закрывающий задний вырез детских штанов' (Коркина 1992: 247; Лебедев 1982: 143).

18. *минза-гэнза* 'прозвище старой курящей женщины' амур. (Сл.: 403)// К цыган. *mindž* и др. 'vulva' восходит не только *минза*- в рассматриваемом слове, а также рус. (арго) *минжа* 'то же' и лтш. *mindža* 'женщина, охочая до мужчин' (не 'мужеподобная...', как в Сл.: там же), но и лит. *mindžiaka* 'женщина, желающая поскорее выйти замуж' (Sabaliauskas 1971: 66).

19. *нарва* 'углубление в виде канавки, надрез' н.-индиг., арханг. (Сл.: 421)// Скорее к праслав. **па-гъва*, в отличие от *нарва* 'планка, скрепа' < ? саам. (ср. ЭССЯ 23: 23).

20. *нюча* 'русский' Якутия (Сл.: 431)// Интересно записанное И.А. Худяковым народно-этимологическое осмысление якут. *лучча* и др. 'русский' в связи с рус. *лучше*: так будет лучше, лучше – будто бы говорили русские пришельцы, выпрашивая землю у Тыгын-Тойона (Stachowski 1998: 201).

21. *нянь* 'хлеб' новосиб., уральск. (СРНГ 21: 332)// Из коми *нянь* 'хлеб' (< иран.), откуда и манс. сев. *ñañ* и др., хант. низям., шерк. и др. *ñañ* 'то же', сельк. (< хант.) *ñañ* (КЭСК: 202; DEWOS: 1061; Rédei 1970: 126). К этому же ряду естественно отнести и кет. имб. *на?н/нӓ?н*, сым. *н'э?н* 'хлеб' (Вернер 1970: 170; Stachowski 1997a: 237), которое С.А. Старостин неудачно определяет как "детское" слово с нерегулярным аглаутом (1995: 244).

22. *обман* 'вид рыболовного приспособления' Тавда (Steinitz 1980: 156)// Тождественно рус. пенз. *обман* 'яма, закрытая сверху снегом (устраивается весной ради шутки, чтобы посмеяться, когда кто-нибудь в нее попадет)', орл. 'место на реке, озере, покрытое тонким льдом, на котором можно провалиться' (СРНГ 22: 118) и далее литер. *обман*. Тавдинское слово естественно сравнить с манс. Тавда *antaβ*, *antãβ* 'обман; вид рыболовного приспособления' < тат. *aldau* 'обман'. Хант. цинг. *раҳэр суҳэт* 'протянутая над звериной тропой нить охотничьей ловушки' (*суҳэт* 'нить, шкур') значит буквально 'обман-нить', ср. ирт. *раҳэр* и др. 'ложь, обман'. В этом контексте понятна внутренняя форма родственного хант. васюг. *рагәw* 'складка опущенной в воду ненатянутой сети' (Steinitz: там же). Семантически с данными фактами сходны также нен. *тэмбар* '(д) 'обман', 'обман (в шутку)', 'ловушка, западня (на зверя)', 'приманка' (НПС: 688), рус. сиб. *кривда* 'рыболовный снаряд вроде мережи, вентера' = рус. *кривда* 'неправда, несправедливость' (Даль 2: 194; ЭССЯ 12: 175). Хант. *Конда kriwtã* 'вид рыболовной сети' < рус. (DEWOS: 689).

23. *одекуй* 'бусы, бисер' мангаз., Якутия, XVIII в. (Сл.: 436)// По общению А.И. Кузнецовой (письменно), это слово, широко представленное в памятниках письменности XVII в., но впоследствии забытое, отмечалось ею в русских туруханских говорах. В диалектных словарях как будто отсутствует. Ср. № 31.

24. *Олёринская тундра*, топоним (Сл.: 441)// Уместно упомянуть якут. колым. *хододьу* 'андрюшкинские эвены' (ДСЯС: 223), которое связано с юкаг. тундр. *хододьил* 'один из юкагирских родов или племен нижнеколымской тундры, перенявших ныне юкагирский язык' (Курилов 1990: 303).

25. *отсүмивать* 'отвращать любовь' ирк. (Даль 2: 759)//Конечно, -м- следует исправить на -с-: *отсүшивать*.

26. *отбѳи* 'место у костра для ночевки в зимнее время' Бурятия, *отбѳг*, *атбѳг* 'временная стоянка охотника, путника, место остановки' баргуз. (Сл.: 452)//Ср. бур. закам., окинск. *отог* 'стоянка в тайге с разведенным костром' (Рассадин 1996: 142).

27. *наспѳак* 'ловушка на (мелкого) зверя', 'ручной жернов' г.-алт., сиб. (Сл.: 462)//Следует учесть также чulyм. *raspak* 'охотничья ловушка' (= шор. **raspak* > уменьш. *raspagaš* 'ловушка на мелких зверей') < **basmak* < тюрк. *bas-* 'давить' (Stachowski 1997b: 244).

28. *саѳт* 'тувинец' южно-краснояр. (Сл.: 174)//Ср. самоназвание бурят-сойотов – *хойод* (Рассадин 1996: 16; см. также Helinski 1997a: 66–67).

29. *селяка* 'большая деревянная ложка у самоеди': "... в снеговой воде варят и пищу. То, что сварят, съедают... а жидкость после выпивают, зачерпывая большими деревянными ложками, называемыми "селяками"' енис. (Кривошапкин 1865, II: 147)//Несмотря на разницу в значении (денотате), может быть сопоставлено с нган. *šil'a?ka*, энецк. *suroko*, долг. (< самод.) *сылаака* и др. 'тарелка в виде корытца для рыбы и мяса, тыльная (нижняя) часть которой служит для кройки кожи' (Пек.: 2441; Хелимский 1995: 237; Stachowski 1998: 225).

30. *сидягокс* 'инструмент у остяков для мягчения кож (деревянный, с железной вставкой в виде пилки с тупыми зубчиками)' енис. (Кривошапкин 1865, II: 130)//Кетское заимствование. Источник, скорее всего, сложение. Сегмент -окс, по сообщению С.С.Буторина, может быть отождествлен с кет. имб. *о*кс*, сым. *оксы* 'дерево, палка, дровина' (Вернер 1977: 171). Первый компонент не вполне ясен.

31. *сокуй* 'верхняя одежда из оленьей шкуры', 'доха с наголовником' енис. (Сл.: 522)//Ср. сельк. Таз *soqqu* 'сокуй (вид одежды)' (Оч.-2: 170)//Ауслат на -уй может быть тот же, что в *одекуй* < нен., см. № 23.

32. *сопец* 'руль, правило' сиб., уст. (см. подробнее Сл.: 523)//В Сл. (там же) упущены важные аргументы против прибалтийско-финской (сомнительной) этимологии и одновременно в пользу происхождения рассматриваемого слова из тюрк. *sap* 'рукоятка, держалка' (Попов 1971: 61).

33. *сулус* 'стрела с острым концом и двумя обращенными назад крючками, в виде якоря' колым. (Йохельсон 1898: 14)//Ср. якут. *sulus ox* 'острая стрела для пробивания насквозь', *sulus* 'звезда', *ox* 'стрела' (Пек.: 1902, 2334). Русское слово можно расценить как свидетельство

существования якут. (колым.?) *sulus* 'вид стрелы (с острым наконечником)'

34. *сязь!* 'окрик на ездовых собак: стой!' тобол.-берез. (Даль 4: 83)//Скорее всего, из коми иж. *šas-šas-šas* 'возглас, которым останавливают собачью нарту' < ? нен. обд. междометие *šā -šā* 'призыв молчать' (Redei 1963: 263, без русского слова).

35. *табунки* 'род маленькой рыбешки' Якутия (Сл.: 540)//С упоминаемыми в статье якут. оймак. *оруу* 'вид (мелкой) рыбешки', 'малек' и юкаг. тундр. *оруу* 'мелкая рыба семейства лососевых' связано также эвен. (< ? якут.) момск. *оручан* 'малек' (Лебедев 1978: 182).

36. *тайгá I* 'тайга' сиб. (Сл.: 544)//Ср. этноним *Taiginzen* (Mueller, 1735 г.) = рус. **тайгинцы*. Есть основания допустить тождество тюрк. **taiga madorlar* = рус. *каменные маторы* 'тайгинцы (тайгийцы)' (Helinski 1997a: 65).

37. *топчán* 'лавка, скамейка (на улице)' новос. (Сл.: 577)//Допускать контаминацию с рус. *топтáть* (там же) отнюдь не обязательно (иное объяснение -о- в *топчан* см. Stachowski 1998: 229).

38. *торсык* 'высокая мужская шапка, отделанная мехом' Бурятия (Сл.: 580)//Ср. бур. окинск. *тоорсог* 'национальная летняя шапка в виде тюбетейки' (Рассадин 1996: 129, 195).

39. *уснүть* 'затечь, онеметь (о части тела)' Верхоянск (Сл.: 617)//Кроме якут. *утиј-* 'спать, засыпать', 'неметь, затекать (о членах тела)' (там же) ср. также юкаг. тундр. *ааваа-* 'лечь спать', 'онеметь (о частях тела)', 'замерзнуть (о водоеме)' (Курилов 1990: 13).

40. *халбóшка* 'лодка-долбленка из спаренных бревен', *холбóшка* 'лодка, выдолбленная из целого бревна' Бурятия (Сл.: 629)//Ср. бур. окинск. *холбоо онгосо* 'лодка-катамаран', *холбоошхо* 'то же' (Рассадин 1996: 203). Вторая форма, видимо, обратное заимствование из русского.

41. *хамячок*, в загадке *на избе вышитый хамячок лежит* = 'созвездие Плеяды' н.-индиг. (Сл.: 633)//Ср. др.-новг. *хамече (хамьць)*, уменьш. от *хамь* 'полотно' (Зализняк 1995: 445).

42. *ханьки* (значение?) (Сл.: 635) = *ханхи* 'деревянное седло (с кольщиками для подвески) для перевозки вьюков' колым. (Йохельсон 1898: 113)//Из якут. *ханха* 'вьючное седло с двумя сложенными накрест деревянными шипами, к которым привешивают тяжести' < монг. (Сл.: там же).

43. *харасун* 'протока со стоячей водой' забайк. (Сл.: 636)//Ср. бур. окинск. *харахан* 'не замерзающее зимой место в реке' (Рассадин 1996: 117, 202).

44. *холо* 'отверстие в доске, с помощью которой устанавливается стрела самострела' колым. (Йохельсон 1898: 15)//Из якут. *холо* 'деревянная дощечка... с небольшим овальным отверстием... служит и визирно доскою, и меркою для приподнятия лука... для каждого животного имеется особая мерка' (Пек.: 3455).

45. *чалпán* I 'вершина, возвышенность, холм' сиб., *челпán* 'могильный курган, холм, бугор' арханг., волог., перм. (Сл.: 666)//Древненовгородские топонимы *Челтино*, *Челпаново*, *Челпново*, а также имя собственное *Чельт* (Зализняк 1995: 356) можно расценить как свидетельство в пользу славянской этимологии рассматриваемых слов.

46. *чáпса* 'жаренная на огне рыба' и др. Томск. (Сл.: 671)//Селькупские параллели этого слова (Таз *čəpsj* 'рожень' и др.) связаны с камас. *D'apsu*, названием пика в Саянах, см. № 56.

47. *челюгдей*: в отписке (1685 г.) енисейского воеводы К.О.Щербатова в Сибирский приказ говорится, в частности, о распространившихся на Ангаре слухах о появлении диких людей "об одной руке и одной ноге" под названием *челюгдей* (см. подробнее Туголуков 1986: 155–156)//Из эвенк. *чулугди* 'одноногий (злое одноглазое, однорукое, одноногое существо в образе человека)', 'злой дух' (ТМС 2: 413).

48. *чувáл* I 'очаг с оцельем, камин, камелек, огнище, шесток с копаком и дымволоком (у татар, башкиров, остяков, якутов, горских народов и проч.)' (Даль 4: 611)//Бур. (Присяянье) *соол* 'изба', алар., бох. *соол* 'дом, печка, печь' и др. (Рассадин 1996: 137–138) < тюрк., ср. тат. диал. *čual* 'труба для выхода дыма', тат.-тобол. *cual* 'печь наподобие камина', башк. *suwal*, *sywal* 'башкирская печь', шорск. *šol* 'место у стены, где разводят огонь' (СГТЯ 1997: 360–361) < *čəɣar тюрк. < *čəɣ 'зной, жар' (Helimski 1997a: 343). Не раз высказывавшееся мнение, согласно которому название печи-чувала было усвоено тюрками вместе с реалией от обских угров и/или самодийцев (Рассадин 1996: там же), должно быть отклонено, как и мнение Б.Кальмана о хантыйском происхождении рус. *чувáл*. В нетюркских языках Сибири, как и в русских говорах, рассматриваемое слово восходит в конечном счете к указанному тюрк. *čəɣ.

49. *чудь* 'народ-дикарь, живший по преданию в Сибири...' (см. подробнее Сл.: 697–698)//Объясняется как исконное, из праслав. *tjudь 'чужой'. Слово *thiudos* у Иордана толкуется не как этноним, а как апеллатив в значении 'народы' (Мельникова, Петрухин 1997: 43–47). Ср. выражение *чудь белоглазая* и № 4.

50. *чумница* II 'созвездие Млечный Путь' прианг. (Сл.: 703)//Упоминаемое в статье якут. *хэҕусар* 'лыжи' послужило источником заимст-

вования для эвен. момск. *каҕнар* 'то же' (Лебедев 1978: 169), а также для юкаг. тундр. (< ? эвен. < юкаг.) *хайсар* 'лыжи' (Курилов 1990: 295).

51. *чуп* 'речной мусор, засоряющий снасти' зап.-сиб. (Сл.: 704)//Объяснение тобол. *чуп* 'сорная трава' из праслав. *čurь, родственного *čurь 'чуб' (Фасмер 4: 384; SP 2: 291) ошибочно. Это слово тождественно рассматриваемому *чуп* 'речной мусор...' < тат. *čür* 'сор' и проч. (Сл.: 704).

52. *чутар*, *чотар* 'вид легкой ткани (белой)' зап.-сиб., XVIII в. (Сл.: 706)//Из тюркского источника типа тат. томск. (Мессершмидт) *Tsautar* 'белая блестящая материя', откуда и хант. васюг. *t'awtar* 'миткаль' (DEWOS: 1548, без русского слова).

53. *шáнта* 'зажаренная задняя нога дикой козы' нерч. (Сл.: 718)//Ср. бур. окинск. *шаанта* 'берцовая кость задних ног крупных копытных животных', закам. 'голень' (Рассадин 1996: 114, 210).

54. *шар* 'табак' тобол., Якутия, XVIII в. (Сл.: 719)//Имеющиеся сведения об этом монголизме и его параллелях в языках Сибири (обско-угорских, енисейских, ненецком, эвенкийском, см. Steinitz 1980: 257; Сл.: там же) позволяют расценить северо-кавказские сравнения кет. *ša?l*, югск. *sa?r* 'табак' (Старостин 1995: 269) как невероятные.

55. *шиш* I 'род овина, особенно для просушки конопля; род сушила для просушки снопов на воле' сиб., пенз., сарат. (Даль 4: 637; сибирские факты см. Сл.: 732)//Е.А.Хелимский поддерживает тюркскую этимологию (к тюрк. *šiš* 'шишка, опухоль' и др.), отделяя рассматриваемое слово от омонима *шиш* в значении 'сатана, бес и проч.' < п.-фин., ср. фин. *hiisi* 'дух (лесной, водяной и др.)' (Helimski 1997b: 151–157). Предполагалось также, что *шиш* 'род овина...' – народно-этимологическое преобразование на русской почве заимствования из волжско-финских языков, не сохранившийся источник которого родственен коми *шодз* 'жердь для сушки льна' и др. (Трубачев 1960: 239; ср. КЭСК: 230).

56. *шиш* II 'остроконечная вершина горы' г.-алт. (Сл.: 742)//Камасинское название пика в Саянах *D'apsu* (< самод. *jəpsə 'рожень', ср. № 46) имеет русский эквивалент – *Шышлак* < тюрк. (Helimski 1997a: 379), ср. также *шашлык* (Сл.: 724).

57. *энене* междометие, "говорится при ощущении боли" камч. (Сл.: 743)//Стоит упомянуть эвен. охот. *эне* 'больно!' (Лебедев 1982: 239) и хант. казым. *аһана* 'ой! (при ощущении боли)', (П.К.Животиков) *анана* 'ой! (выражение боли и испуга)' (DEWOS: 116).

58. *юш* 'путь в лесу, отмеченный затесками' Тобольский Север (DEWOS: 314)//Из хант., ср. низям., шерк., цинг. *juš* 'путь, отмеченный

знаками', Сыня *juš*, обд. *jos* 'дорога' и др., манс. сев. *jos* 'тропа' (там же).

59. *Ямбург*, топоним (Сл.: 754–755)//Ненецкого происхождения, ср. нен. топоним *Юмбор саля* 'Торфяной мыс' (нен. *юмбёр* 'крупная кочка в сыром месте', *саля* 'мыс'), хотя и под влиянием топонима Ямбург "на западных окраинах России" (Матвеев 1997: 165–166).

ЛИТЕРАТУРА

Вернер 1977 – Вернер Г.К. Акцентированные сравнительные материалы по кетским диалектам//Языки и топонимия. Томск, 1977.

Даль – Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. 2-е изд. Т. 1–4. СПб-М., 1880–1882 (М., 1955).

ДСЯС – Диалектологический словарь языка саха. Дополнительный том/Сост. Воронкин М.С., Алексеев М.П., Васильев Ю.И. Новосибирск, 1995.

Жукова 1996 – Жукова Л.Н. Одежда юкагиров. Якутск, 1996.

Зализняк 1995 – Зализняк А.А. Древненовгородский диалект. М., 1995.

Йохельсон 1898 – Йохельсон В. Очерк зверопромышленности и торговли мехами в Колымском округе. СПб, 1898.

Коркина 1992 – Коркина Е.И. Северо-восточная диалектная зона якутского языка. Новосибирск, 1992.

Кривошапкин 1865 – Кривошапкин М.Ф. Енисейский округ и его жизнь. СПб, 1865. Т. I–II.

Курилов 1990 – Курилов Г.Н. Юкагирско-русский словарь. Якутск, 1990.

КЭСК – Лыткин В.И., Гуляев Е.С. Краткий этимологический словарь коми языка. М., 1970.

Лаумане, Непокупный 1968 – Лаумане Б., Непокупный А.П. К постановке вопроса об атласе морской и рыболовецкой лексики алтйского моря//*Baltistica* IV (1), 1968.

Лебедев 1978 – Лебедев В.Д. Язык эвенов Якутии. Л., 1978.

Лебедев 1982 – Лебедев В.Д. Охотский диалект эвенского языка. Л., 1982.

Матвеев 1997 – Матвеев А.К. Географические названия Тюменского севера. Екатеринбург, 1997.

Мельникова, Петрухин 1997 – Мельникова Е.А., Петрухин В.Я. Русь и чужь. К проблеме этнокультурных контактов Восточной Европы и балтийского региона в первом тысячелетии н.э.//Балто-славянские исследования 1988–1996. М., 1997.

НРС – Терещенко Н.М. Ненецко-русский словарь. М., 1965.

Оч.-2 – Кузнецова А.И., Хелимский Е.А., Грушкина Е.В. Очерки по селькупскому языку. Т. 2. Тазовский диалект. М., 1993.

Пек – Пекарский Э.К. Словарь якутского языка. Б.м., 1958.

Титов 1890 – Титов А. Сибирь в XVII в. Сборник старинных русских статей о Сибири и прилежащих к ней землях. М., 1890.

Попов 1971 – Попов А.И. Рецензия на кн.: КЭСК//Советское финно-угроведение. X/1, 1971.

Рассадин 1996 – Рассадин В.И. Присянская группа бурятских говоров. Улан-Удэ, 1996.

СГТЯ 1997 – Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Лексика. М., 1997.

СРНГ – Словарь русских народных говоров. М., Л. Вып. 1–30. М.-Л., 1966–1996.

Старостин 1995 – Старостин С.А. Сравнительный словарь енисейских языков//Кетский сборник. Лингвистика. М., 1995.

ТМС – Сравнительный словарь тунгусо-маньчжурских языков. Л., 1975–1977. Т. 1–2.

Трубачев 1960 – Трубачев О.Н. Три литовские этимологии//*Lingua posnaniensis* 8, 1960.

Трубачев 1997 – Трубачев О.Н. В поисках единства: Взгляд филолога на проблему истоков Руси. М., 1997.

Тулолуков 1986 – Тулолуков В.А. Межэтнические связи и культура приангарских эвенков//Проблема этногенеза и этнической истории аборигенов Сибири. Кемерово, 1986.

Хелимский 1995 – Хелимский Е.А. Нганасанские заимствования в долганском языке: к выходу в свет долганского словаря М.Стаховского//Таймырский лингвистический сборник I. М., 1995.

Хомич 1986 – Хомич Л.В. Еще раз об арктическом субстрате в культуре ненцев//Проблемы этногенеза и этнической истории аборигенов Сибири. Кемерово, 1986.

ЭССЯ – Этимологический словарь славянских языков. Вып. 1–24. М., 1974–1997.

DEWOS – Steinitz W. Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. Berlin, 1996–1991.

Helimski 1997a – Helimski E. Die matorische Sprache: Wörterverzeichnis. Grundzüge der Grammatik. Sprachgeschichte. Unter Mitarbeit von B.Nagy. Szeged, 1977.

Helimski 1997b – Helimski E. Два шиша: Turkic *šiš(ik)* and Fennik *hiisi* in Russian//*Studia Etymologica Cracovensia* 2, 1997.

Joki 1952 – Joki A. Die Lehnwörter des Sajansamojedischen. Helsinki, 1952.

Maciuszak 1998 – Maciuszak K. New Persian *nān* 'bread' and its reflexes in Siberian languages//*Studia Etymologica Cracovensia* 3, 1998.

Rédei 1963 – Rédei K. Juraksamojedischen Lehnwörter in der syrjänische Sprache//*Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae* XIII, 1963.

Rédei 1970 – Rédei K. Die syrjänischen Lehnwörter im Wogulischen. Budapest, 1970.

Sabaliauskas 1971 – Sabaliauskas A. Dėl lie. *manglyti* 'šuktumu išgauti, išvilioti' kilmės//*Baltistica* VII (1), 1971.

SP – Słownik prasłowiański. T. 1–7. Wrocław etc., 1974–1995.

Stachowski 1997a – Stachowski M. Altaistische Anmerkungen zum "Vergleichenden Wörterbuch der Jenissei-Sprachen"//*Studia Etymologica Cracovensia* 2, 1997.

Stachowski 1997b – Stachowski M. Notizien zur Etymologie der tschulymischen Gerätenamen//*Journal de la Société Finno-Ougrienne* 87, 1997.

Stachowski 1998 – Stachowski M. Dolganischer Wortschatz. Supplementband. Krakow, 1998.

Steinitz 1980 – Steinitz W. Ostjakologische Arbeiten. Bd. IV. The Hague – Paris – N.Y., 1980.

Vasmer M. Eine Spur des Buovo d'Antona bei den Wogulen//*Zeitschrift für slavische Philologie*. Bd. 29, 1960.